

### ECO-HOME LOANS IN USD AS PER BDL INT CIRC 524 DATED (03.09.2019)

### القروض الصديقة للبيئة بالدولار الأميركي وفقا للتعميم الوسيط لمصرف لبنان رقم 524 (الصادر بتاريخ 03.09.2019)

#### CLIENT REQUIREMENTS

Minimum customer age Maximum customer age at the end of loan tenor	18 years 64 years
Target clients	For individuals who want to improve their home and to reduce energy consumption and cut the costs.
Nationality & Residency	Lebanese / Residents

#### خصائص العميل

18 سنة 64 سنة	الحد الأدنى لعمر العميل الحد الأقصى لعمر العميل عند إنتهاء القرض
الأفراد الذين يرغبون بإضفاء تحسينات في منازلهم وإدخال تعديلات صديقة للبيئة، للحد من إستهلاك الطاقة وتخفيض التكاليف.	فئة العملاء
لبناني مقيم في لبنان	الجنسية والإقامة

#### NEERA: NATIONAL ENERGY EFFICIENCY & RENEWABLE ENERGY ACTION

is a national vehicle/mechanism/platform built on the launched Circular of the Central Bank of Lebanon.

- NEEREA is dedicated to support the financing of energy efficiency and renewable energy (EE & RE) projects all over Lebanon.
- NEEREA aims at the effective implementation of EE and RE projects in Lebanon by Lebanese commercial banks through offering both technical and financial support

#### NEERA: NATIONAL ENERGY EFFICIENCY & RENEWABLE ENERGY ACTION

هي آلية وطنية تأسست عطا على التعميم الصادر من مصرف لبنان المركزي.  
• هي مكرسة لدعم وتمويل مشاريع كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة في جميع أنحاء لبنان.  
• تهدف إلى التنفيذ الفعال لمشاريع الطاقة الكهربائية والطاقة المتجددة في لبنان من قبل المصارف التجارية اللبنانية من خلال تقديم الدعم الفني والمالي

#### LEA: LEBANESE ENVIRONMENTAL ACTION

is a national financing mechanism developed by the Central Bank of Lebanon.  
• LEA allows private sector entities to apply for subsidized loans for any type environmental conservation measure aiming to improve:

- Water
- Air Quality
- Resource Conservation
- Environment

#### LEA: LEBANESE ENVIRONMENTAL ACTION

هي آلية تمويل وطنية وضعتها مصرف لبنان المركزي.  
• تسمح للقطاع الخاص بتقديم طلب للحصول على قروض مدعومة للحفاظ على البيئة بهدف تحسين:  
• المياه،  
• نقارة الهواء،  
• الحفاظ على الموارد،  
• البيئة.

#### WOODEN FRAME HOUSES LOAN

Designed to finance the wooden houses and grant the clients a loan in order to buy wooden frame houses, at the best rates and conditions that suit them most.

This product will enter within the range of the **Eco-Home Loans** consisting of the same features and benefits of the eco-home loan except the following criteria:

- **Financed amount** : Up to 80% of wooden house value according to the technical reports since the NEEREA and or LEA does not finance the whole amount of the loan knowing that the rest is not energy related issue.

#### Required guarantees for the Wooden Frame Houses Loan:

- First degree mortgage of the plot detaining the wooden house or any other real estate the client possesses in favor of Fransabank up to 120% of loan amount
  - Life insurance policy up to loan amount covering death, total permanent disability and war risk
  - Fire insurance policy up to appraised value of the house
- Fire Insurance rates with UFA:** will cover the wooden houses against Fire and Allied perils as per Fransabank conditions.  
Only flood, water damage and impact of vehicles will be limited up to USD 10,000.  
The rates will be as follow:  
1) Three per mille excluding Earthquake  
2) Three and half per mille including Earthquake

#### قرض لتمويل شراء بيت خشبي

إن هذا القرض هو لتمويل المنازل الخشبية ومنح العملاء قرضا لشراء منازل خشبية بأفضل الأسعار والشروط المناسبة لهم.

يدخل هذا النوع من القروض ضمن مجموعة القروض الصديقة للبيئة التي تتميز بنفس الفوائد والشروط التابعة للقرض الصديقة للبيئة باستثناء المعايير التالية:

- **نسبة التمويل:** تصل لغاية 80% من قيمة المنزل الخشبي وفقا للتقارير الفنية، لأن مؤسستي NEEREA / LEA لا تمويل كامل قيمة القرض لأن قيمة الأعمال المتبقية لا تندرج ضمن إطار أعمال الطاقة.

#### الضمانات المطلوبة لقرض تمويل شراء بيت خشبي.

- تأمين درجة أولى لصالح فرنسبنك ولغاية 120% من قيمة القرض على العقار حيث يقع المنزل الخشبي أو على أي عقار آخر يملكه العميل.
  - بوليصة تأمين على حياة المقرض تصل لغاية مبلغ القرض وتضمن الوفاة الطبيعية والعجز الكلي ومخاطر الحرب.
  - بوليصة تأمين ضد الحريق لغاية قيمة الوحدة السكنية المقدرة من قبل الخبير
- تعرفه بوليصة التأمين ضد الحريق مع شركة UFA:** تغطي المنازل الخشبية ضد مخاطر الحريق ومخاطر مختلفة وفقا للشروط التي يحددها فرنسبنك.  
إن مخاطر الفيضانات، ومخاطر المياه وحوادث المركبات فقط تصل تخطيتها لغاية 10-000 دولار أمريكي.  
معدلات الأسعار كما يلي:  
1) ثلاثة بالآلف باستثناء الزلازل  
2) ثلاثة ونصف بالآلف بما في ذلك الزلازل

**ECO-HOME LOANS IN USD**  
**AS PER BDL INT CIRC 524 DATED (03.09.2019)**

**القروض الصديقة للبيئة بالدولار الأميركي**  
**وفقاً للتعميم الوسيط لمصرف لبنان رقم 524**  
**(المصدر بتاريخ 03.09.2019)**

REQUIRED DOCUMENTS	
<b>Personal Documents</b>	
Copy of identification card or valid passport	✓
Copy of family register	Not mandatory
Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills	✓
<b>Employed</b>	
Minimum monthly salary	Minimum LBP 750,000 or c/v
Pay Slip or Salary certificate issued from the public institutions (Public sector)	✓
Member at public sector benefit from the public health services thru their public institutions	✓
Authenticated salary certificate mentioning the date of recruitment (Private sector)	✓
Copy of medical insurance card / copy of NSSF card	✓
<b>Self-Employed</b>	
Minimum declared monthly income	Minimum LBP 1,200,000 or c/v
Declaration of monthly income and expenses	✓
Bank's statement of accounts for the last 2 years	✓
Copy of company's circular and commercial register	✓
Balance sheets for the last 2 years	✓
Copy of medical insurance card	✓

المستندات المطلوبة	
<b>المستندات الشخصية</b>	
✓	صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول
غير إلزامي	صورة عن إخراج القيد العائلي
✓	وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه
<b>للموظفين</b>	
ل.ل 750.000 أو ما يعادلها ب.د.أ	الحد الأدنى للراتب الشهري
✓	قسمة قبض أو إفادة راتب مع ذكر تاريخ التعيين صادرة من مؤسسات الدولة (للقطاع العام)
✓	موظفي القطاع العام يستفيدون من الخدمات الصحية التي تقدمها الدولة من خلال مؤسساتها
✓	إفادة راتب مصدقة مع ذكر تاريخ التعيين (للقطاع الخاص)
✓	صورة عن بطاقة التأمين الصحية / أو صورة عن بطاقة الإنتساب الى الضمان الإجتماعي
<b>لأصحاب المهن الحرة</b>	
ل.ل 1.200.000 أو ما يعادلها ب.د.أ	الحد الأدنى للدخل الشهري
✓	تصريح بالدخل الشهري والمصاريف
✓	كشف حساب مصرفي عن آخر سنتين
✓	صورة عن سجل الشركة والسجل التجاري
✓	الميزانية العمومية عن آخر سنتين
✓	صورة عن بطاقة التأمين الصحية

LOAN CHARACTERISTICS	
<b>Loans' conditions :</b>	
1-Disbursement of the loan will be done after getting BDL approval 2-The first disbursement of the loan should be done during the 6 months period of BDL approval, otherwise the loan will be considered canceled. 3-Monthly installments should be the last day of the month.	
<b>Loan Info</b>	
Loan currency	Dollars
Minimum loan amount	N/A
Maximum loan amount	USD 20 million
Loan tenor	up to 10 years excluding grace period
Grace period	up to 4 years (optional)
Installment over/ applicant's income	33%
Total Debts over/ household income excluding housing loan payment	35%
Total Debts over/ household income including housing loan payment	45%

خصائص القرض	
<b>شروط القرض:</b>	
1- يتم صرف القرض بعد الحصول على موافقة مصرف لبنان 2- يجب أن يتم صرف أول دفعة من القرض خلال فترة 6 أشهر من موافقة مصرف لبنان، وإلا سيتم اعتبار القرض ملغى. 3- يجب أن تكون الأقساط الشهرية في آخر يوم من الشهر.	
<b>معلومات عن القرض</b>	
العملة المعتمدة	بالدولار الأميركي
الحد الأدنى لقيمة القرض	لا يوجد
الحد الأقصى لقيمة القرض	د.أ 20 مليون
مدة القرض	لغاية 10 سنوات دون فترة السماح
فترة سماح	لغاية 4 سنوات (غير إلزامي)
الحد الأقصى لقيمة السند / الدخل الشهري	33%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) باستثناء التسديدات الشهرية للقروض السكنية	35%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك التسديدات الشهرية للقروض السكنية	45%

### ECO-HOME LOANS IN USD AS PER BDL INT CIRC 524 DATED (03.09.2019)

### القروض الصديقة للبنية بالدولار الأميركي وفقا للتعميم الوسيط لمصرف لبنان رقم 524 (الصادر بتاريخ 03.09.2019)

Interest rate	
Nature of applied interest rate	Variable Rate (Reviewed annually)
Interest rate as per Int BDL Cir 524 (dated 03.06.2019)	Beirut Financial Instruments Index (BFI, currently 7%) – 4.81% (currently 2.19%)

نسبة الفائدة	
فائدة متغيرة (تجدد سنويا)	طبيعة الفائدة المطبقة
مؤشر معدل فوائد التوظيفات لدى مصرف لبنان (حاليا 7% - 4.81% (حاليا 2.19%))	الفائدة المطبقة وفقا للتعميم الوسيط لمصرف لبنان رقم 524 (الصادر بتاريخ 03.09.2019)

Fees & Charges	
File fees	None
Late penalty fees on the outstanding of the unpaid maturities	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days/360)
Pre-settlement fees of the total loan before the maturity in case the borrower does not comply with any of the loan contract obligations	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days/360)
Early settlement fees	2% of the outstanding loan amount
BDL commissions	5% from loan amount applicable on all loan categories
Stamps on the loan contract	LBP 10,000*Nb of years
Standing order contract, Opening account & Unit of account	LBP 15,000 stamps

الرسوم والتكاليف	
لا عمولة	كلفة فتح الملف
قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير / 360)	رسوم التأخير على المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بتاريخ إستحقاقها
قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير / 360)	رسوم الاستحقاق المسبق لإجمالي القرض قبل تاريخ إستحقاقه في حال عدم إمتثال المقرض لأي من موجبات والتزامات عقد القرض الحاضر
2% من قيمة القرض موضوع الإيفاء المسبق	رسوم إيفاء القرض بصورة مسبقة
5% من قيمة القرض تطبق على جميع فئات القروض	عمولة ملف لمصرف لبنان
ل.ل. 10,000*عدد السنوات	طوابع مالية على عقد القرض
ل.ل. 15,000 طوابع مالية	فتح الحساب، وتعليمات قائمة ودائمة ووحدة الحسابات

REQUIRED DOCUMENTS AT BRANCH LEVEL	
Pre-approval documents	
Application form in the name of applicant	✓
Info report on applicant	✓
Individual CDR	✓
JOINT CDR (in case borrower is married)	✓
All required documents (as mentioned above)	✓
Appraisal report on the plot subject of the guarantee (if any)	✓
Report from LCEC "Lebanese Center for Energy Conservation"	Maximum fees LBP 600,000 or c/v

المستندات المطلوبة من قبل الفرع	
المستندات المطلوبة قبل الموافقة	
✓	إستمارة طلب القرض بإسم العميل
✓	إستعلامات بإسم العميل
✓	مركزية المخاطر (بيان فردي)
✓	مركزية المخاطر (بيان مشترك) إذا كان المقرض متزوج
✓	كافة المستندات المذكورة أعلاه
✓	تكلفة تقرير الخبير على العقار (إذا وجد)
الحد الأقصى ل.ل. 600,000 او ما يعادلها ب.د.	تقرير من "المركز اللبناني لحفظ الطاقة LCEC"

Documents related to Customer Protection & Awareness	
Know Your Rights & Duties Form duly signed by applicant	✓
Suitability Form duly signed by applicant	✓
Present summary of the product duly signed by applicant	✓
Key Fact Statement of the benefited product duly signed by applicant	✓

المستندات المتعلقة بحماية وتوعية العميل	
✓	نموذج أعرف حقوقك وواجباتك موقع من قبل العميل
✓	نموذج الملاءمة موقع من قبل العميل
✓	الملخص الحالي للمنتج موقع من قبل العميل
✓	خصائص وشروط المنتج موقع من قبل العميل عند الإستفادة منه

### ECO-HOME LOANS IN USD AS PER BDL INT CIRC 524 DATED (03.09.2019)

### القروض الصديقة للبيئة بالدولار الأميركي وفقاً للتعميم الوسيط لمصرف لبنان رقم 524 (الصادر بتاريخ 03.09.2019)

Guarantees
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Life Insurance policy:</b> up to loan amount covering death, total permanent disability and war risk</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Fire Insurance policy:</b> covering the plot subject of the guarantee (If required by the Retail Risk Department's approval)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Salary domiciliation:</b> For loans up to USD 20,000 and the total loan tenor including the grace period does not exceed 5 years.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Equitable mortgage:</b> For loans up to USD 40,000 and the total loan tenor including the grace period does not exceed 10 years. (To note that it will be treated on a case by case basis. The client can provide an equitable mortgage on a different plot than the plot subject of the loan)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>First Degree Mortgage:</b> For loans more than USD 40,000 irrespective of loan tenor. (The client can mortgage a different plot than the plot subject of the loan)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cash collateral:</b> up to 120% of the loan amount</li> </ul>
<p>*In case of an <b>Equitable mortgage</b> or <b>Mortgage of a plot</b>; the below documents should be submitted; Copy of the title deed, original real estate certificate of the plot &amp; the common parts</p>

الضمانات:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• بوليصة تأمين على حياة المقترض: تصل لغاية مبلغ القرض وتضمن الوفاة الطبيعية والعجز الكلي ومخاطر الحرب</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• بوليصة تأمين ضد الحريق: على العقار موضوع الضمانة. (إذا كانت مطلوبة بموافقة إدارة مخاطر التجزئة)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• توطيق الدخل الشهري: للقروض التي لا تتجاوز قيمتها عشرون ألف دولار أميركي، وإجمالي مدة القرض لا تتجاوز 5 سنوات بما في ذلك فترة السماح.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وعد بالتأمين على العقار: للقروض التي لا تتجاوز قيمتها أربعون ألف دولار أميركي، وإجمالي مدة القرض لا تتجاوز 10 سنوات بما في ذلك فترة السماح. (ملاحظة: كل حالة تعالج على حدة، ويمكن للعميل تأمين وعد بالتأمين على عقار مختلف عن العقار موضوع القرض)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأمين عقاري من الدرجة الأولى: للقروض التي تتجاوز قيمتها أربعون ألف دولار أميركي، بغض النظر عن مدة القرض. (يمكن للعميل تأمين رهن عقاري على عقار مختلف عن العقار موضوع القرض)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• رهن نقدي: لغاية 120% من قيمة القرض</li> </ul>
<p>في حالة وعد بالرهن أو تأمين عقاري، يجب تأمين المستندات التالية، صورة عن سند التمليك للعقار، وإفادة عقارية أصلية للعقار وللأقسام المشتركة.</p>

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR	
Loan amount	USD 30,000
Interest Rate (BFI, currently 7%) – 4.81% (currently 2.19%)	* Currently 2.19%
Loan tenor	5 years
Monthly payment	USD 529
Typical APR (without taking into consideration the premium of the life insurance policy)	2.77%

مثال تطبيقي على النسبة المئوية السنوية APR	
قيمة القرض	د.أ 30.000
الفائدة المطبقة: (مؤشر معدل فوائد التوظيفات لدى مصرف لبنان (حالياً 7%) - 4.81% (حالياً 2.19%))	* حالياً 2.19%
مدة القرض	5 سنوات
قيمة القسط الشهري	د.أ 529
معدل النسبة المئوية السنوية APR (دون الأخذ بعين الاعتبار رسوم بوالص التأمين على الحياة)	2.77%

General Conditions:
A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.
B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.
C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com

شروط عامة:
أ- تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد
ب- يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات.
ج- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.
Applicant's Name: _____
Applicant's signature: _____
Date: _____

أقر وأفيد بأنني اضطلعت بالتنسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي أريد بالاستفادة منه وأخذت علماً بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع إحتياجاتي ووضعني المالي.
إسم العميل: _____
توقيع العميل: _____
التاريخ: _____